

Bosniaca Bibliografija fondova Biblioteke Univerziteta u Mi•igenu

**Bosniaca : a bibliography of University of
Michigan Library holdings / prepared by Janet I.
Crayne, Donna Parmelee. 1st. ed, revised
(November 1997).**

<http://www.openbook.ngo.ba/quartely/no1/michigan.htm> (4. 7. 2002)

s engleskog prevela i priredila

D•enana Tuzlak

Na Univerzitetu u Mi•igenu 1994. godine osnovana je Radna grupa o jugoisto•no evropskim studijama sa "ciljem unapre•enja obrazovanja o i u Jugoisto•noj Evropi". U saradnji sa eminentnim bibliote•kim stru•njacima u Americi i bibliotekarima Nacionalne i univerzitetske biblioteke Bosne i Hercegovine, ova Radna grupa je ve• slijede•e, 1995. zapo•ela zna•ajan projekat izrade sveobuhvatne Bibliografije fondova Bosniace u Biblioteci Univerziteta u Mi•igenu. Nakon brojnih konsultacija, zaklju•eno je da je ovakav popis publikacija koje su nastale u Bosni i Hercegovini ili se odnose na nju, konkretna pomo• u rekonstrukciji uništenih fondova NUBBIH.

Bibliografiju su priredile Janet I. Crayne i Donna Parmelee

Prilikom izrade korištene su tri va•ne strategije pretra•ivanja:

- pronalazak jedinica o Bosni i/ili Hercegovini pomo•u klju•ne rije•i *Bosnia* ili *Herzegovina* u predmetnicama kataloga Kongresne biblioteke u Vašingtonu. Pošto je prona•en veliki broj takvih zapisa, slijede•a pretra•ivanja su dopunjena godinom izdanja publikacije da bi bio omogu•en potpuni prikaz svakog zapisa (full format), npr. k=(*Bosnia or Herzegovina*).su. and 1971.dt1.
- da bi se pronašle jedinice objavljene u Bosni i/ili Hercegovini, klju•na rije• za pretra•ivanje je mjesto izdanja. Ova klju•na rije• je ponavljana za izdava•ke centre u BiH i ostalim zemljama bivše Jugoslavije, kao i za druge gradove koji su va•ni sa historijskog aspekta. Kada je potrebno uz grad se mo•e navesti i godina izdanja

npr. k=Sarajevo.260 (sa "260" – pri •emu "260" ozna•ava polje koje sadr•i mjesto izdanja)

- da bi se identifikovale relevantne jezi•ke i knji•evne jedinice koje nisu identifikovane prilikom dva prethodna pretra•ivanja, trebalo je prona•i jezi•ke i knji•evne tekstove autora ro•enih u BiH. Imena autora su pretra•ivana u razli•itim leksikonima pisaca, npr.:

Bašagi•, Safvet beg. Bošnjaci i Hercegovci u islamskoj knji•evnosti (1986).

•uri•kovi•, Dejan. Bosanska vila : bibliografija (1975).

Rizvi•, Muhsin. Pregled knji•evnosti naroda Bosne i Hercegovine (1985).

Palavestra, Predrag. Knji•evnost Mlade Bosne (1965).

Jugoslovenski knji•evni leksikon / priredio •ivojin Boškov ... [et al.]. 2 dopunjeno izd. (1984).

Korišteni su i atlas, priru•nici geografskih naziva, novine, slu•bene novine u štampanom obliku i na World Wide Webu da bi se potvrdile lokacije mjestâ ro•enja autora, npr. c=pg 1418

Vremenski raspon za gra•u koju obuhvata Bibliografija je sveobuhvatan i popis se stalno proširuje novim katalogiziranim naslovima. Bibliografske jedinice su raspore•ene abecednim redoslijedom prema odrednici.

(Uo•eno je nekoliko grešaka u odrednicama, kao i manji broj jedinica koje ne bi trebale biti uvrštene u Bibliografiju)

Prvo izdanje Bibliografije objavljeno je 1997. godine. Bilo je to zaista obimno izdanje koje je sadr•avalo preko 2700 bibliografskih jedinica u razli•itim formatima. Prvi dodatak (suplement) objavljen je naredne, 1998. godine i u njemu su prema abecednom redoslijedu popisane 502 bibliografske jedinice. To su jedinice koje obuhvataju nabavku Bosniace do kraja aprila 1998. i jezi•ke i lingvisti•ke tekstove koje je odabrao dr. Kemal Bakarši•.

Drugi dodatak, objavljen 2001. godine i sadr•i preko 800 bibliografskih jedinica prona•enih u periodu od maja 1998 do septembra 2001. godine.

Kopiju prvog izdanja i prvog dodatka Bibliografije Bosniace Univerziteta u Mi•igenu, kao i drugih Bosniaca bibliografija i •lanaka mogu•e je vidjeti na web siteu: "Cuprija: Friends of the National and University Library

of Bosnia and Herzegovina. Web site je 1997. god. uradio dr. Kemal Bakaršić sa svojim studentima Filozofskog fakulteta u Sarajevu. (<http://www.soros.org.ba/~cuprija/>)

U 2001. godini web site "Cuprija" transformisan je u kompleksniji "OpenBook" projekt: <http://www.openbook.ngo.ba/>

Bibliografija Bosniace Univerziteta u Mišigenu dostupna je na "OpenBook Quaterly" web site: <http://www.openbook.ngo.ba/quaterly/>

Tako su na jednom mjestu okupljene publikacije objavljene u širokom vremenskom rasponu, iz različitih oblasti, štampane na otpravnom području bivše Jugoslavije i u inostranstvu. Najbrojnija su književna djela - poezija, priče, romani, eseji, memoari, dnevnici - autora Meše Selimovića, Ive Andrića, Vladimira Ćorovića, Meka Dizdara, Hamze Hume, Hasana Kikića, Abdulaha Sidrana, Alije Isakovića, Đevada Karahasana, Alije Dubočanina, Nure Bazdulj-Hubijar, Alme Lazarevske, Zlatka Topića, Marka Vešovića, Nenada Veličkovića i mnogih drugih, ali i djela Mehmeda Mejljija Guranića, Mula Muhameda Mestvice, Filipa Lastrića i sl. Značajna su i djela sa tematikom iz historije Bosne, kao što je "Kratka uputa u prošlost Bosne i Hercegovine od 1463-1850", znamenitog Safvet-bega Bašagića, djelo "Bosna i Hercegovina za vrijeme vezirovanja Omer paše Latasa : 1850-1852 : isprave iz bečkog državnog arhiva" od Ferde Šišića, "Bosna, Hrvatska, Hercegovina : zemljovid, vedute, crteži i zabilježbe grofa Luigija Ferdinanda Marsiglija krajem XVII stoljeća", koje je priredio Hamdija Hajdarhodžić, "400 godina od dolaska Jevreja u Bosnu i Hercegovinu : 1566-1966" - djelo koje je objavljeno 1967. godine, "Bosanskohercegovački gradovi na razmeđu 19. i 20. stoljeća" autora Ilijasa Hadžibegovića i druge.

Tu su i djela koja dokumentuju noviju prošlost Bosne, izvještaj Helsinki Watcha "War crimes in Bosnia and Herzegovina", "Srebrenica : record of a war crime" od Jan Willema Honiga i Norbert Botha, prvo izdanje iz 1993., od 7 izdanja koje je objavila knjiga "Prokletstvo Muslimana" Nijaza Durakovića, "Bosna i Hercegovina od Vanceove misije do Daytonskog sporazuma : 1991-1996" od Kasima Begića i druga slična djela.

Poseban značaj imaju djela naših autora koji su svoja lična, ratna iskustva, i mnogo toga proživljenog, pretočili u pismenu formu koja traje mnogo duže od sjećanja.

Tu su i zanimljivi jezički tekstovi objavljeni 80-tih godina, kao što su "Jezičko pitanje u austrougarskoj politici u Bosni i Hercegovini pred Prvi svjetski rat" od Đevada Juzbašića, "Osnovi akcentologije srpskohrvatskog jezika", "Ikavskoštokavski govori zapadne Hercegovine", "Turcizmi u Vukovim rječnicima", autora Asima Pece, do "novijih" tekstova Senahida Halilovića "Bosanski jezik" i "Pravopis bosanskoga jezika"

Pored monografskih, uvrštene su neke od periodičnih publikacija - Oslobođenje, Dani, Slobodna Bosna, Pregled, čena 21, B-H Journalist, Ogledalo i dr. (U bibliografskim jedinicama periodike iza početne godine izdanja nalazi se "crtica" kada je poznato da publikacija izlazi kontinuirano, u uzastopnim godištim)